

We claim:

1. An aqueous recording fluid comprising
 - 5 (a) at least one colorant which is not completely polymer enveloped,
 - (b) at least two wetting agents selected from alkoxylated alcohols, alkoxylated acetylene alcohols, alkoxylated or nonalkoxylated acetylenediols, alkylpolyglucosides, sugar ester alkoxylates, fluorosurfactants, anionic surfactants and cationic surfactants.
- 10 2. The recording fluid according to claim 1, comprising (c) at least one dispersant.
3. The recording fluid according to claim 1 or 2, comprising two wetting agents (b1) and (b2) whose weight ratio is in the range from 1 : 20 to 20 : 1.
- 15 4. The recording fluid according to at least one of claims 1 to 3, comprising up to 2% by weight of (b), based on the total weight of the recording fluid.
5. The recording fluid according to at least one of claims 1 to 4, comprising (d) at least one binder.
- 20 6. A process for producing a recording fluid according to claim 1 to 5, which comprises mixing
 - 25 (a) at least one colorant which is not completely polymer enveloped,
 - (b) at least 2 wetting agents selected from alkoxylated alcohols, alkoxylated acetylene alcohols, alkoxylated or nonalkoxylated acetylenediols, alkylpolyglucosides, sugar ester alkoxylates, fluorosurfactants, anionic surfactants and cationic surfactants,
 - 30 (c) if appropriate at least one dispersant,
 - (d) if appropriate at least one binder,
 - (e) water and
 - (f) if appropriate further assistants
- 35 with each other in one or more steps.
7. The use of a recording fluid according to claim 1 to 5 or of a recording fluid produced according to claim 6 as an ink for the ink jet process.

8. The process for printing substrates by the ink jet process using a recording fluid according to at least one of claims 1 to 5 or of a recording fluid produced according to claim 6.
- 5 9. The process according to claim 8 when the substrates are textile substrates.
10. A printed substrate obtainable by a process according to claim 8 or 9.